**(13 ) La traduction du futur proche**  **ترجمة المستقبل القريب**

يستعمل للتعبير عن حدث سيقع خلال فترة قصيرة جدا ويعبر عنه ب(س) قبل الفعل للدلالة عن ذلك وغالبا ما تتضمن الجملة ما يدل عن مدة زمنية قليلة كدقائق او ساعات.

**النفي :**  في حالة النفي في المستقبل نضع الفعل المضارع المسبوق ب **لن** ولايتم التعبير ب (س) بل بوضع المصدر في المضارع ويترجم كفعل مضارع

مثال

-L'étudiant ne va pas faire les devoirs لن يؤدي الطالب الواجبات

**version**

* Mon frère va voyager dans trois heures.
* Il ne va pas partir pour Paris
* Je vais le voir dans quelques minutes.
* La femme de ménage ne va pas travailler aujourd'hui
* Nous allons arriver à la gare dans un instant .

**Thème**

بما أنه مريض. لن يسافر إلى لندن-

سيلقي المدير كلمته . -

سيغلق المخزن أبوابه خلال خمس دقائق مادام لا يوجد زبائن . -

لن تهبط طائرتنا خلال عشر دقائق . -

سيتناول دواءه بينما يتناول العشاء. -

**المفردات**

-puisque= بما أن

-tant que= ما دام

-tandis que=بينما

**25**